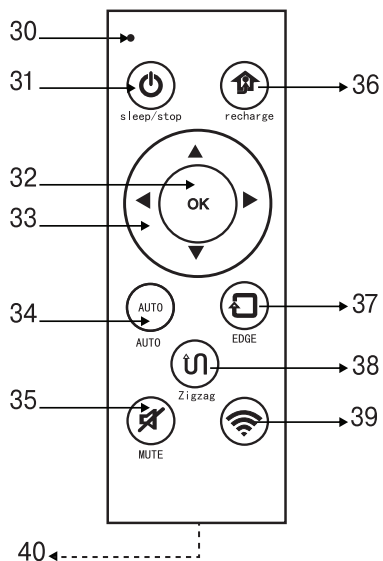
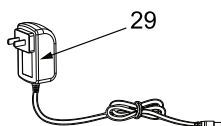
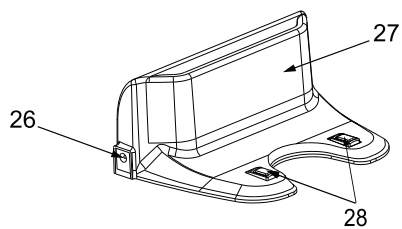
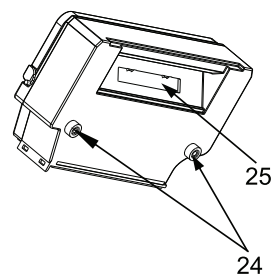
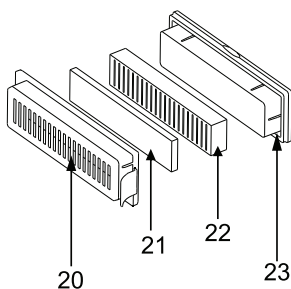
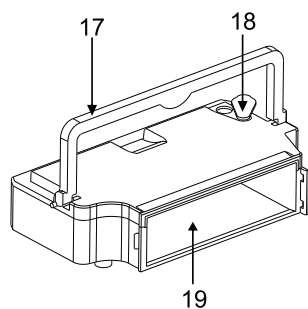
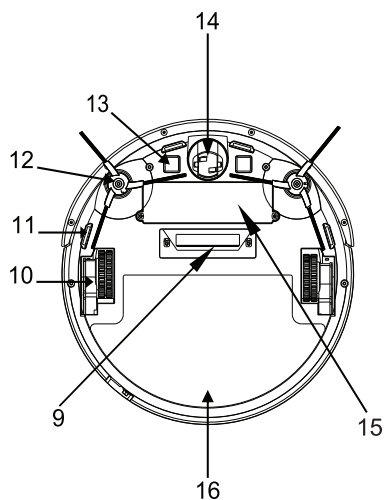
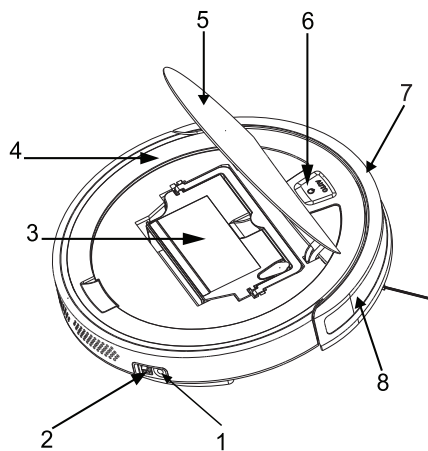


VT-1803Robotic vacuum
cleaner

Робот-пылесос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction**3****RUS** Инструкция по эксплуатации**11**



ROBOTIC VACUUM CLEANER VT-1803

The robotic vacuum cleaner is intended for room cleaning in automatic mode.

DESCRIPTION

1. AC/DC adapter connection socket
2. Power switch «I/O»
3. Dust bin
4. Body
5. Lid
6. Start/stop button «AUTO 
7. Front bumper
8. Sensor window
9. Suction nozzle
10. Driving wheels
11. Anti-drop sensors
12. Side brushes
13. Contact points for battery charging
14. Front wheel
15. Rechargeable battery
16. Floor wet cleaning attachment

Dust bin

17. Dust bin handle
18. Water inlet plug
19. Filter installation place
20. Filter holder with lock
21. Foam filter
22. HEPA filter
23. HEPA filter holder
24. Water drop openings
25. Garbage spill-proof lid

Charging station

26. Power adapter connection socket
27. Sensor panel
28. Contact points for battery charging
29. Power adapter

Remote control

30. Remote control operation indicator
31. On/standby/off button «sleep/stop 
32. Cleaning on/off button «
33. Vacuum cleaner manual operation buttons
«   
34. Auto room cleaning button «AUTO 
35. Voice signal on/off button «MUTE 
36. Return to the charging station button
«recharge 
37. «Along the wall» cleaning mode button «EDGE 
38. «Zigzag» cleaning button «Zigzag 
39. Network connection button «WI-FI 
40. Battery compartment lid

SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read this instruction manual carefully before using the robotic vacuum cleaner and keep it for the whole operation period. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

To avoid the risk of fire, electric shock and to prevent injury, observe the following safety measures.

- Use the unit in strict accordance with the instruction manual.
- Use only the accessories supplied with the unit.
- Before charging the rechargeable battery for the first time, make sure that voltage of the mains corresponds to the operating voltage of the power adapter.
- Do not charge the rechargeable battery in places with high moisture and high temperature. Charge the accumulator battery at the temperature from +5° C to +35° C and relative humidity no more than 80%.
- If you don't use the charging station for a long time, unplug the power adapter.
- Do not touch the power adapter body with wet hands.
- Do not use the vacuum cleaner outdoors, for cleaning wet and damp floors.
- Do not use the vacuum cleaner in the rooms with unsteady furniture, especially if there are fragile interior objects or burning candles placed on it.
- Do not place or install foreign objects on the vacuum cleaner body, make sure that there are no pets on the vacuum cleaner body.
- Do not switch the unit on if the air inlet is blocked by a foreign object.
- Keep hair, free hanging clothes and interior objects away from the vacuum cleaner path of motion.
- Set additional obstacles for the vacuum cleaner when cleaning the stair landings.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting such inflammable liquids as gasoline or solvents. Do not use the vacuum cleaner in places where such liquids are stored.
- Do not use the vacuum cleaner for collecting burning or smoking cigarettes, matches, cinders as well as fine dust, for example, of plaster, concrete, flour or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner if:
 - the dust bin is not installed;
 - the HEPA filter is not installed in the bin.
- Do not immerse the vacuum cleaner, the power adapter and the charging station into water or any other liquids.

ENGLISH

- **Close supervision is necessary when children or people with disabilities are near the operating unit.**
- This unit is not intended for usage by children.
- During the operation and breaks between operation cycles, keep the unit away from children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not use the connecting cord of the power adapter to carry the charging station. Provide that the connecting cord does not touch sharp edges of furniture and hot surfaces. Provide that the vacuum cleaner does not run over the connecting cord of the power adapter.
- Periodically check that the power adapter and the connecting cord are not damaged.
- **Never use the unit if the power adapter or connecting cord is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.**
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original packaging only.
- Before you dispose of the vacuum cleaner, remove the battery and apply to the corresponding center for recycling of it. Do not burn the vacuum cleaner even if it is badly damaged without removing the battery to avoid the battery explosion.
- Transport the unit in the original packaging only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the vacuum cleaner and remove any advertising stickers and package materials.
- Keep the original package.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Read the safety instructions and the operation manual.
- Make sure that operating voltage of the power adapter corresponds to the voltage of your mains.
- The unit is intended for operation with AC system and 50 Hz or 60 Hz frequency, the unit does not need any additional settings for operating with the required nominal frequency.

REMOTE CONTROL

To use the remote control open the battery compartment lid (40) and insert 2 "AAA" batteries (supplied with the unit) into the battery compartment strictly following the polarity, close the battery compartment lid (40).

If you do not use the unit for a long time, remove the batteries from the battery compartment of the remote control.

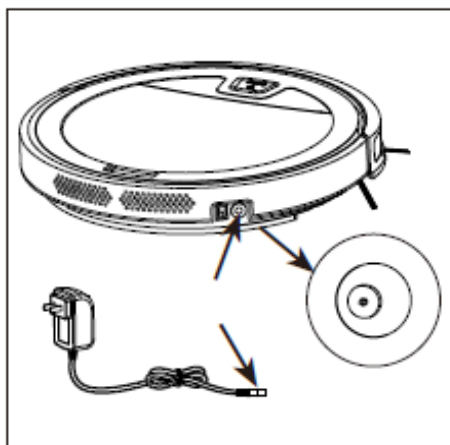
Backup power supply batteries leakage can cause injuries or the unit damage. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «AAA» batteries;
- do not use old and new batteries at the same time or different types of batteries;
- do not recharge the batteries;
- insert the batteries strictly following the polarity;
- remove the batteries if you are not planning to use the unit for a long time;
- apply to specialized centers for further recycling of the batteries;
- avoid the power nippers circuit.

BEFORE USING THE VACUUM CLEANER

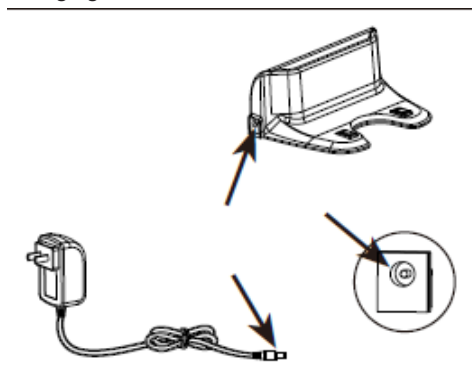
Manual battery charging

It is recommended to charge the battery in manual mode before using the vacuum cleaner.



- Connect the power adapter (29) connecting cord jack to the socket (1) on the vacuum cleaner body.
- Connect the power adapter (29) to the mains socket, you will hear a voice signal and the start/stop button «AUTO » illumination will be flashing green.
- The duration of the first battery charging should be at least 8 hours.

Charging station



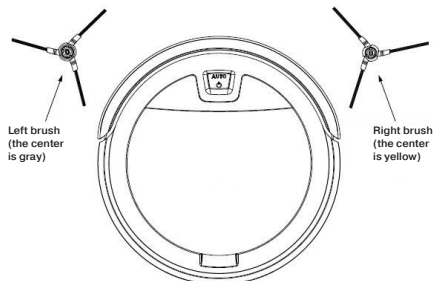
- Connect the power adapter (29) connecting cord jack to the socket (26) on the charging station.
- Place the charging station on the flat floor surface next to the wall, the charging station base must be perpendicular to the floor.
- There should be at least 1,5 meters of free space in front of the charging station and at least 0,5 meter at the sides.

- Do not place the charging station next to objects with high reflective power, such as mirrors, otherwise the vacuum cleaner's return to the charging station will be hindered.

BEFORE USING THE VACUUM CLEANER

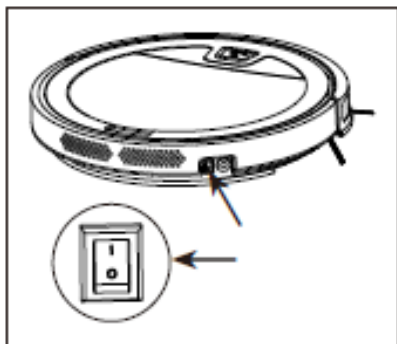
- Remove all kinds of power cords, power extension cords and other similar items from the floor that may interfere with the movement of the vacuum cleaner.
- The vacuum cleaner is intended for operation on a smooth floor or on a carpet with low pile (less than 1 cm). Do not use the vacuum cleaner for cleaning the floors and carpets with high pile.
- Make sure that there are no tablecloths, curtains or other furnishings hanging to the floor along the path of motion of the vacuum cleaner.
- The free space under the furniture should be at least 6 centimeters, otherwise the vacuum cleaner will simply get stuck under the furniture.
- If the distance from the floor to the furniture is less than 6 centimeters, it is necessary to lift the furniture or to provide a barrier against the vacuum cleaner getting in such places.
- Provide additional obstacles for the vacuum cleaner when cleaning the stair landings.
- Arrange furniture for free movement of the vacuum cleaner, remove foreign objects from the floor.
- Do not use the vacuum cleaner in the rooms with unsteady furniture, especially if there are fragile interior objects or burning candles placed on it.
- Do not place or install foreign objects on the vacuum cleaner body, make sure that there are no pets on the vacuum cleaner body.
- Before using the vacuum cleaner make sure that there are no narrow places in the path of motion of the vacuum cleaner.

USING THE VACUUM CLEANER



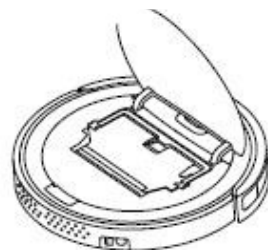
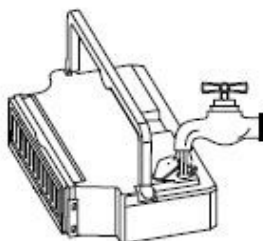
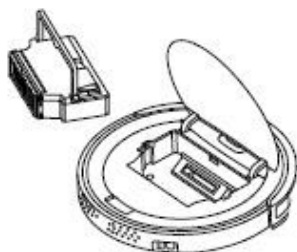
ENGLISH

- The side brushes (12) are not interchangeable. Before using the vacuum cleaner make sure that the brushes (12) are installed properly.



- Switch the vacuum cleaner on, setting the power switch (2) to the position «I».
- You will hear a melody, the button (6) illumination will be glowing green, the vacuum cleaner will switch on in the standby mode.

Wet floor cleaning



- Open the lid (5), take the handle (17) and remove the dust bin (3).
- Open the water inlet lid (18) and fill the water tank with water, close the water inlet lid (18).
- Install the dust bin (3) back to its place, close the lid (5).
- Attach the fabric attachment (16) to the vacuum cleaner bottom with the «stickers».

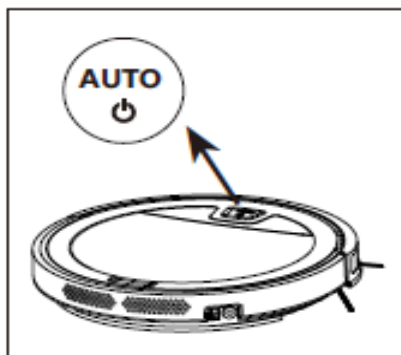
Notes:

- if you are not going to use the vacuum cleaner for a long time, pour the water out of the water tank.
- the water tank capacity is 100 ml.

Using of the remote control

- You can select the required cleaning mode with the remote control.
- Press the on/standby/off button (31) «sleep/stop (⏻)» on the remote control.

Automatic room cleaning mode



- Press the start/stop button (6) «AUTO (⏻)», you will hear a voice signal, the vacuum cleaner will switch on and start cleaning in the auto mode.
- To stop the vacuum cleaner press the start/stop button (6) «AUTO (⏻)» again.

Automatic room cleaning mode

- To switch on the auto room cleaning mode press the button (34) «AUTO (⏻)».

Temporary stop of the vacuum cleaner during cleaning

- The automatic cleaning mode is the most commonly used, in this mode the vacuum cleaner cleans the entire surface of the floor.
- You can stop the vacuum cleaner by pressing the button (32) «OK». Press the button (32) «OK» again to switch the vacuum cleaner on and continue cleaning.

Vacuum cleaner manual operation

- Use the buttons (33) «▲◀▶▶» to direct the vacuum cleaner to the necessary area for cleaning or to lead it out of places difficult for cleaning.

«Along the wall» cleaning mode

- In this mode the vacuum cleaner cleans the room along the walls.
- Press the button (37) «EDGE » on the remote control to switch the cleaning mode on.

«Zigzag» cleaning mode

- In this cleaning mode the vacuum cleaner cleans the room moving crablike.
- Press the button (38) «Zigzag » on the remote control, the vacuum cleaner will switch on and start cleaning.

Returning the vacuum cleaner to the charging station

- When the vacuum cleaner battery is discharged, the vacuum cleaner will automatically return to the charging station.
- You can send the vacuum cleaner to the charging station manually by pressing the button (36) «recharge » on the remote control.

Switching voice signals on/off

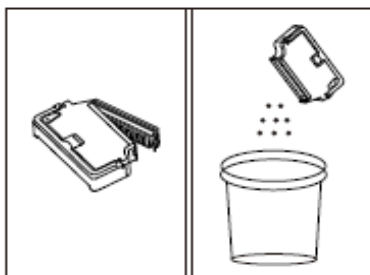
- Use the button (35) «MUTE » to switch voice signals on/off.

Connection to Wi-Fi

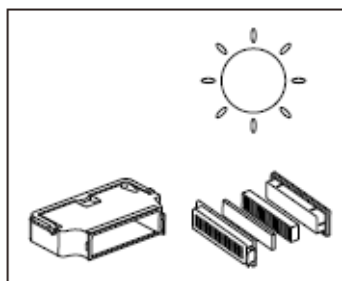
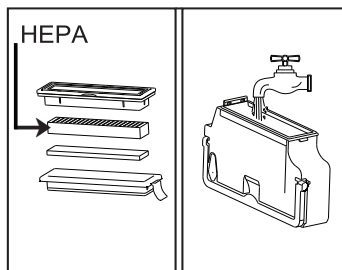
- Press the button (39) «Wi-Fi » on the remote control, the vacuum cleaner will switch to the Wi-Fi connection and setting mode. If you have «Tuya Smart» application installed on your smartphone, you can control the vacuum cleaner operation remotely.
- You can connect the vacuum cleaner to Wi-Fi by pressing and holding the button (6) «AUTO » for 5 seconds.

CLEANING AND MAINTENANCE

- It is recommended to clean the dust bin (3) and the filters (21, 22) after every use of the vacuum cleaner.
- Before cleaning switch the vacuum cleaner off by setting the power switch (2) to the position «0».
- Disconnect the power adapter (29) from the mains, remove the connecting cord jack from the socket (26) on the charging station.
- Open the lid (5), take the handle (17) and remove the dust bin (3).



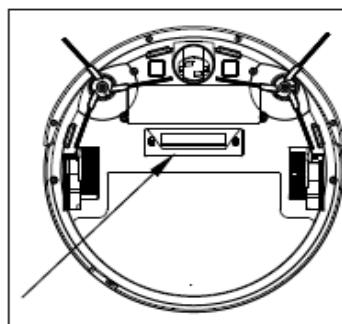
- Take the filter holder (20) lock and remove the filter block.
- Remove dust and garbage from the dust bin (3).



- Remove the HEPA filter holder (23) from the filter holder (20) and remove the HEPA filter (22), remove the foam filter (21), clean the filter holders (20, 23) and the filters (21, 22) from dust and garbage, wash them under a warm water jet.
- Wash the dust bin (3).
- Dry the filters (21, 22) thoroughly and the filter holders (20, 23). Assemble the filter block. Before installing the filter block to the installation place (19) make sure that all the filter parts are dry.

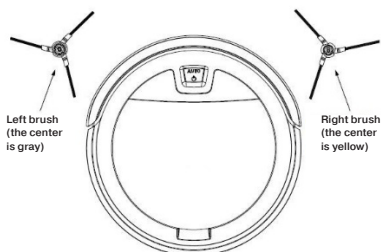
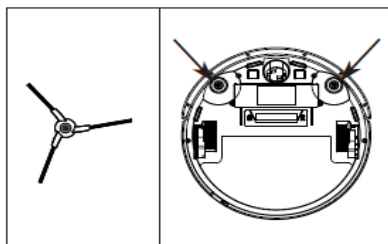
Notes:

- do not wash the filters (21, 22) and the filter holders (20, 23) in a dishwashing machine.
- do not dry the HEPA filter (22) with a hairdryer.

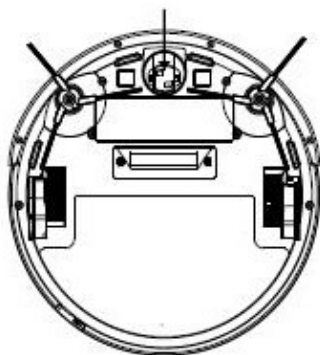


ENGLISH

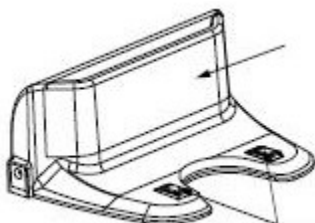
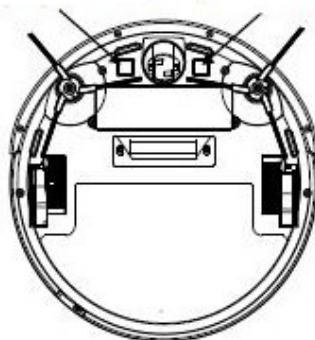
- Clean the suction nozzle (9) on the bottom part of the vacuum cleaner body (4).



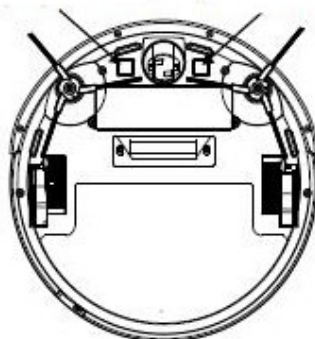
- Unscrew the fastening screws with a screwdriver (not included) and remove the side brushes (12), wipe them with a slightly damp cloth, clean the brush (12) installation places from dust.
- The side brushes (12) are not interchangeable, before installing the brushes (12) make sure that they are installed properly.



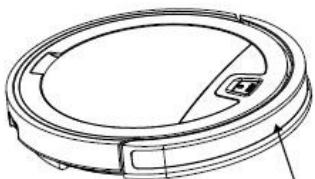
- Clean the front wheel (14) from dust and garbage and wipe it. Remove hair, if there are any, make sure that nothing hinders the wheel (14) free rotation.



- Clean the contact points for battery charging (13) on the vacuum cleaner and the contact points on the charging station (28) from dust.



- Clean and wipe the anti-drop sensors (11) on the bottom part on the vacuum cleaner body.



- Wipe the front bumper (7).
- Wipe the vacuum cleaner body (4) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not immerse the vacuum cleaner body (4), the charging station, the power adapter (29) and the connecting cord of the power adapter into water or any other liquids. Provide that no liquid gets inside the vacuum cleaner body (4).
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the vacuum cleaner body (4), the charging station and the power adapter (29).

Removing the battery (15)

- Before you dispose of the vacuum cleaner, remove the battery and apply to the corresponding center for recycling of it. Do not burn the vacuum cleaner even if it is badly damaged

without removing the battery to avoid the battery explosion.

- It is recommended to remove the battery (15) for long storage of the vacuum cleaner.
- Unscrew two fastening screws of the battery lid and remove the lid.
- Remove the battery and remove the socket slot on the plate.

STORAGE

- Before taking the vacuum cleaner away for long term storage, clean its body (4), the dust bin (3) and the filters (21, 22).
- Remove the batteries from the remote control.
- Use the original package for storage.
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Possible troubles and troubleshooting

Nº	Malfunction	Possible causes	Solution
1	The battery doesn't charge.	The vacuum cleaner is set improperly on the charging station.	Make sure that the contact points for battery charging on the vacuum cleaner body and on the charging station are clean. If necessary, wipe the contact points. Slightly move the vacuum cleaner body by hands to provide better contact with the charging station.
		The charging station power adapter is disconnected from the mains.	Connect the charging station and plug the power adapter to the mains socket.
2	The vacuum cleaner gives alarms, periodically switches on and off.	It is possible that foreign objects (wires, threads, hanging curtains, etc.) have been wound onto the driving wheels of the vacuum cleaner.	Remove the foreign objects from the driving wheels and from the floor.
3	The vacuum cleaner finishes cleaning ahead of time and spontaneously returns to the charging station.	If the battery charge is too low for the room cleaning, the vacuum cleaner automatically returns to the charging station.	It is normal. Do not interfere with the vacuum cleaner operation.
		The operation time of the vacuum cleaner depends on the cleaning area, floor surface, room configuration and the selected cleaning mode.	
4	The vacuum cleaner doesn't see obstacles	Anti-drop sensors are dirty.	Turn over the vacuum cleaner and wipe the anti-drop sensors.
		The sensors on the front bumper are dirty.	Wipe the front bumper.
5	The vacuum cleaner doesn't respond to the remote control.	The battery in the remote control is discharged and has to be replaced.	Remove the battery holder from the remote control, remove the old battery, install a new one strictly following the polarity and install the holder into the remote control.

ENGLISH

Nº	Malfunction	Possible causes	Solution
5	The vacuum cleaner doesn't respond to the remote control.	The vacuum cleaner is switched off or the vacuum cleaner battery is discharged.	Make sure that the battery is fully charged and the vacuum cleaner is switched on.

Notes: - before applying to the service center try to restart the vacuum cleaner, switch it off by pressing and holding the start/stop button (1) «AUTO » and then switch the vacuum cleaner on again. If the problem is not solved, contact the service center.

DELIVERY SET

Robotic vacuum cleaner – 1 pc.
Charging station – 1 pc.
Power adapter – 1 pc.
Side brushes – 2 pc.
Remote control – 1 pc.
Wet cleaning attachment – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

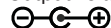
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Vacuum cleaner

Power supply: Rechargeable battery -
Li-Ion 14,8 V 2000 mAh
Battery charging time: 5 hours
Operation time: up to 2 hours
Power: 20 W

Power adapter:

Power supply: 100-240 V~50-60 Hz 0,5 A
Output voltage: 19 V  0.6 A 11.4 W



Charging station:

Input voltage: 19 V  0.6 A
Output voltage: 19 V  0.6 A

Remote control:

Power supply: 3 V, 2 «AAA» batteries, 2x1,5 V
Dust bin capacity: 0,2 L
Water tank capacity: 0,1 l
Noise level: 65-68 dB

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@vitek.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РОБОТ-ПЫЛЕСОС VT-1803

Основное назначение пылесоса-робота, это уборка помещений в автоматическом режиме.

ОПИСАНИЕ

1. Гнездо для подключения сетевого адаптера
2. Выключатель питания «I/O»
3. Контейнер-пылесборник
4. Корпус
5. Крышка
6. Кнопка старт/стоп «AUTO »
7. Передний бампер
8. Окно датчиков
9. Всасывающее сопло
10. Ведущие колёса
11. Датчики защиты от падения
12. Боковые щётки
13. Контакты для зарядки аккумуляторной батареи
14. Переднее колесо
15. Аккумуляторная батарея
16. Насадка для влажной очистки пола

Контейнер для пыли и мусора

17. Ручка контейнера
18. Пробка заливочного отверстия
19. Место установки фильтров
20. Держатель фильтров с фиксатором
21. Поролоновый фильтр
22. HEPA-фильтр
23. Держатель HEPA-фильтра
24. Отверстия для капель воды
25. Крышка от высыпания мусора

Зарядная станция

26. Гнездо для подключения сетевого адаптера
27. Панель датчиков
28. Контакты для зарядки аккумуляторной батареи
29. Сетевой адаптер

Пульт дистанционного управления

30. Индикатор работы пульта
31. Кнопка включения/дежурного режима/выключения «sleep/stop »
32. Кнопка включения/выключения уборки «»
33. Кнопки ручного управления пылесосом «   »
34. Кнопка автоматической уборки помещения «AUTO »
35. Кнопка включения/выключения голосовых сигналов «MUTE »

36. Кнопка возврата пылесоса на зарядную станцию «recharge »
37. Кнопка режима уборки «вдоль стены» «EDGE »
38. Кнопка «зигзагообразной» уборки «Zigzag »
39. Кнопка подключения к сети «Wi-Fi »
40. Крышка батарейного отсека

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Перед использованием робота-пылесоса внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и для предохранения от получения травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Используйте данное устройство только в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Используйте только те аксессуары, которые входят в комплект поставки.
- Перед первой зарядкой аккумуляторной батареи убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению сетевого адаптера.
- Не заряжайте аккумуляторную батарею в местах с повышенной влажностью и высокой температурой. Производите зарядку аккумуляторной батареи при температуре от +5°C до +35°C и при относительной влажности не более 80%.
- Если вы не используете зарядную станцию в течение длительного периода времени, выньте сетевой адаптер из электрической розетки.
- Не прикасайтесь к корпусу сетевого адаптера мокрыми руками.
- Запрещается использовать пылесос вне помещений, для уборки на влажных и мокрых полах.
- Не используйте пылесос в помещениях с неустойчивой мебелью, особенно если на ней установлены хрупкие предметы интерьера или горящие свечи.
- Не кладите и не устанавливайте на корпус пылесоса посторонние предметы, а так же следите за тем, чтобы на корпусе пылесоса не размещались домашние животные.

- Запрещается включать устройство, если воздухозаборное отверстие пылесоса заблокировано посторонним предметом.
- Следите за тем, чтобы волосы, а также свободно висящие элементы одежды и интерьера не находились на пути движения пылесоса.
- При уборке лестничных площадок, установите дополнительную преграду для пылесоса.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся жидкостей, таких как бензин или растворители. Запрещается использование пылесоса в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается с помощью пылесоса собирать горящие или дымящиеся сигареты, спички, тлеющий пепел, а также тонкодисперсную пыль – например, от штукатурки, бетона, муки или золы.
- Запрещается использовать пылесос, если:
 - не установлен контейнер для сбора пыли и мусора;
 - в контейнере не установлен HEPA-фильтр.
- Не погружайте пылесос, сетевой адаптер и зарядную станцию в воду или любые другие жидкости.
- **Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.**
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром и недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.
- Запрещается использовать соединительный шнур сетевого адаптера для переноски зарядной станции, соединительный шнур не должен касаться острых кромок мебели и горячих поверхностей. Следите за тем, чтобы пылесос не переезжал соединительный шнур сетевого адаптера.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого адаптера и соединительного шнура на отсутствие повреждений.
- **Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевого адаптера или соединительного шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.**
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Прежде чем утилизировать пылесос, извлеките аккумуляторную батарею и сдайте её в соответствующий пункт приёма. Запрещается сжигать пылесос, даже если он очень сильно повреждён, не вынув из него аккумуляторную батарею, во избежание взрыва аккумуляторной батареи.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства в зимних (холодных) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Извлеките пылесос из упаковки и удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Изучите инструкцию по мерам безопасности и правилам использования пылесоса.
- Убедитесь в том, что рабочее напряжение сетевого адаптера соответствует напряжению в электрической сети.
- Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц, для работы устройства при требуемой номинальной частоте никакая настройка не требуется.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для использования пульта дистанционного управления, откройте крышку батарейного отсека (40) и вставьте 2 элемента питания типа «AAA» (входят в комплект поставки) в батарейный отсек, строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (40).

Если устройство не используется продолжительное время, извлеките элементы питания из батарейного отсека пульта дистанционного управления.

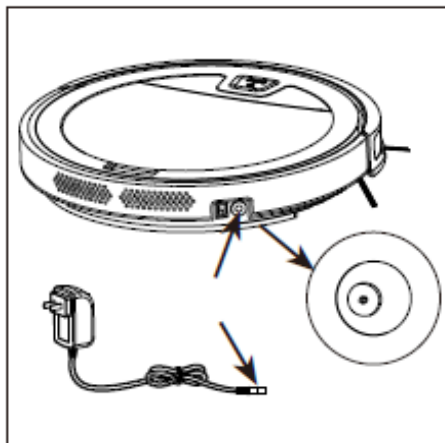
Протечка элементов резервного питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элементы питания типоразмера «AAA»;
- не используйте одновременно старый и новый элементы питания, а также элементы питания разных типов;
- запрещается перезаряжать элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элементы питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания контактов питания.

ПОДГОТОВКА ПЫЛЕСОСА

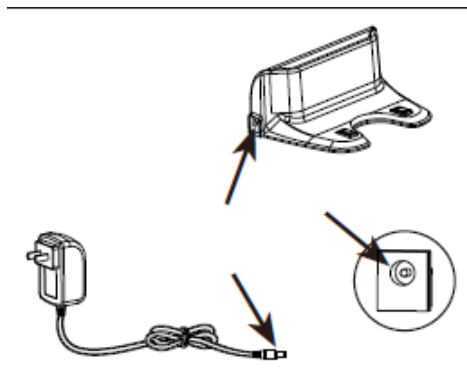
Ручная зарядка аккумуляторной батареи

Перед использованием пылесоса, рекомендуется провести зарядку аккумуляторной батареи в ручном режиме.



- Вставьте штекер соединительного шнура сетевого адаптера (29) в гнездо (1) на корпусе пылесоса.
- Вставьте сетевой адаптер (29) в электрическую розетку, при этом прозвучит голосовое оповещение и подсветка кнопки «АВТО» будет мигать зелёным цветом.
- Первую зарядку аккумуляторной батареи, рекомендуется проводить не менее 8 часов.

Зарядная станция



- Вставьте штекер соединительного шнура сетевого адаптера (29) в гнездо (26) на зарядной станции.

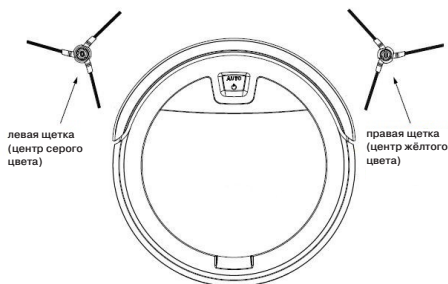
РУССКИЙ

- Установите зарядную станцию на ровную поверхность пола у стены, основание зарядной станции должно быть перпендикулярно полу.
- Свободное пространство перед зарядной станцией должно быть не менее 1,5 метра, с боков зарядной станции свободное расстояние должно быть не менее 0,5 метра.
- Не устанавливайте зарядную станцию вблизи предметов с большой отражающей способностью, например, около зеркал, в противном случае поиск зарядной станции пылесосом будет затруднён.

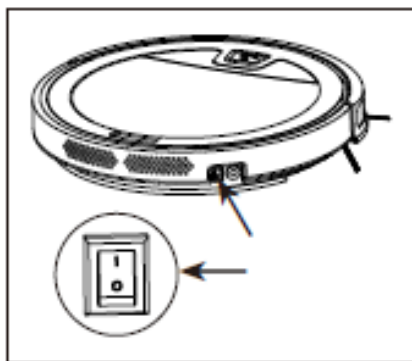
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЫЛЕСОСА

- Уберите с пола всевозможные шнуры питания, сетевые удлинители и другие подобные предметы, которые могут помешать передвижению пылесоса.
- Пылесос предназначен для работы на гладком полу или на ковровом покрытии с низким ворсом (менее 1 см). Запрещается использовать пылесос для чистки ковровых покрытий с длинным ворсом.
- Убедитесь, что по пути движения пылесоса отсутствуют свисающие до пола скатерти, шторы или другие предметы интерьера.
- Свободное пространство под предметами мебели должно быть не менее 6 сантиметров, в противном случае пылесос просто застрянет под мебелью.
- Если расстояние от пола до мебели менее 6 сантиметров, необходимо приподнять мебель или обеспечить преграду от попадания пылесоса в такие места.
- При уборке на лестничных площадках необходимо обеспечить дополнительную преграду для пылесоса.
- Расставьте предметы мебели для свободного передвижения пылесоса, уберите с пола посторонние предметы.
- Не используйте пылесос в помещениях с неустойчивой мебелью, особенно если на ней установлены хрупкие предметы интерьера или горящие свечи.
- Не кладите и не устанавливайте на корпус пылесоса посторонние предметы, а так же следите за тем, чтобы на корпусе пылесоса не размещались домашние животные.
- Перед использованием пылесоса, убедитесь в отсутствие узких мест по пути передвижения пылесоса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

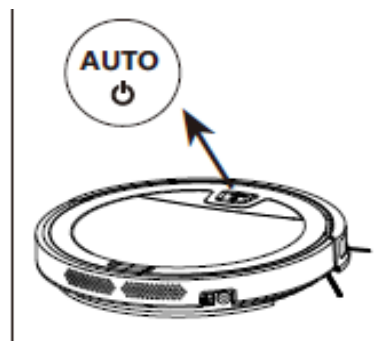


- Боковые щётки (12) не являются взаимозаменяемыми, перед использованием пылесоса убедитесь в правильности установки щёток (12).



- Включите пылесос, установив выключатель питания (2) в положение «I».
- Прозвучит мелодия, подсветка кнопки (6) будет светиться зелёным цветом, пылесос находится в дежурном режиме.

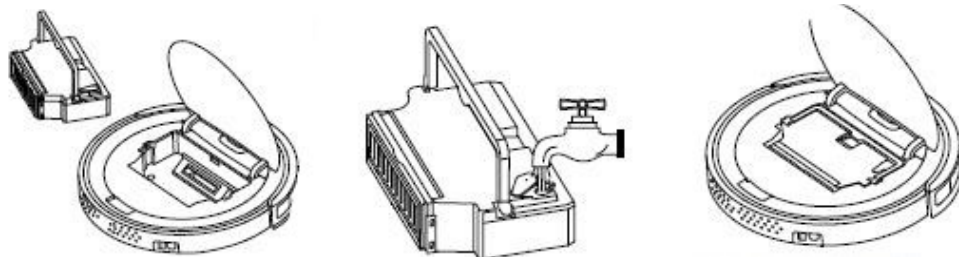
Режим автоматической уборки помещения



- Нажмите кнопку старт/стоп (6) «AUTO », прозвучит голосовое оповещение, пылесос включится и начнёт уборку помещения в автоматическом режиме.

- Для остановки пылесоса повторно нажмите кнопку старт/стоп (6) «AUTO .

Влажная уборка пола



- Откройте крышку (5), возьмитесь за ручку (17) и выньте контейнер-пылесборник (3).
- Откройте крышку заливочного отверстия (18) и наполните резервуар водой, закройте крышку заливочного отверстия (18).
- Установите контейнер-пылесборник (3) на место, закройте крышку (5).
- Закрепите тканевую насадку (16) на днище пылесоса с помощью «липучек».

«» включите пылесос для продолжения уборки.

Примечания:

- если вы не будете использовать пылесос длительное время, вылейте воду из резервуара.
- ёмкость резервуара 100 мл воды.

Использование пульта дистанционного управления

- С помощью пульта дистанционного управления вы можете выбрать нужный режим уборки помещения.
- Нажмите на пульте дистанционного управления (ДУ) кнопку включения/дежурного режима/выключения (31) «sleep/stop .

Режим автоматической уборки помещения

- Для включения режима автоматической уборки помещения нажмите кнопку (34) «AUTO .

Временная остановка пылесоса во время уборки

- Автоматический режим уборки, наиболее часто используемый, в этом режиме пылесос очищает всю поверхность пола.
- Кнопкой (32) «» вы можете остановить пылесос, повторным нажатием кнопки (32)

Ручное управление движением пылесоса

- Используя кнопки (33) «   », вы можете направить пылесос в нужный участок для уборки или вывести пылесос из проблематичных для уборки мест.

Режим уборки «Вдоль стены»

- В этом режиме пылесос очищает помещение вдоль стен.
- Для включения режима уборки нажмите на пульте ДУ кнопку (37) «EDGE .

Режим уборки «Зигзаг»

- В этом режиме уборки, пылесос будет убирать помещение, двигаясь зигзагообразно.
- Нажмите кнопку (38) «Zigzag » на пульте ДУ, пылесос включится и начнёт уборку.

Возвращение пылесоса на зарядную станцию

- Когда аккумуляторная батарея пылесоса будет разряжена. Пылесос автоматически вернётся на зарядную станцию.
- Вы можете отправить пылесос на зарядную станцию вручную, нажав кнопку (36) «recharge » на пульте ДУ

Включение/выключение голосовых сигналов

- Для включения/выключения голосовых сигналов используйте кнопку (35) «MUTE .

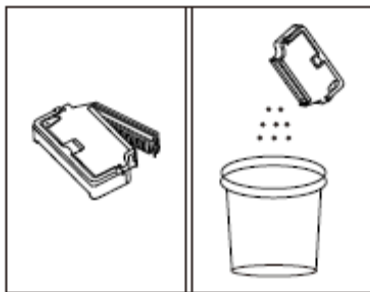
РУССКИЙ

Подключение к сети WI-FI

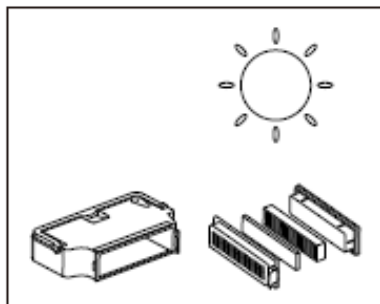
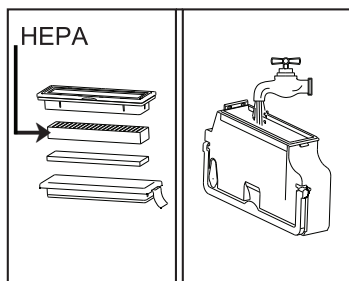
- Нажмите кнопку (39) «WI-FI»  на пульте дистанционного управления, пылесос включится в режим настройки и подключения к сети WI-FI. Если на смартфоне установлена программа «TuYa Smart», вы можете дистанционно управлять работой пылесоса.
- Подключить пылесос к сети WI-FI можно нажатием и удержанием в течение 5 секунд кнопки (6) «AUTO» .

ЧИСТКА И УХОД

- Рекомендуется проводить чистку контейнера для пыли и мусора (3) и фильтров (21, 22) после каждого использования пылесоса.
- Перед чисткой пылесоса, выключите его, установив выключатель питания (2) в положение «0».
- Выньте сетевой адаптер (29) из электрической розетки, выньте штекер соединительного шнура из гнезда (26) на зарядной станции.
- Откройте крышку (5), возьмитесь за ручку (17) и выньте контейнер-пылесборник (3).



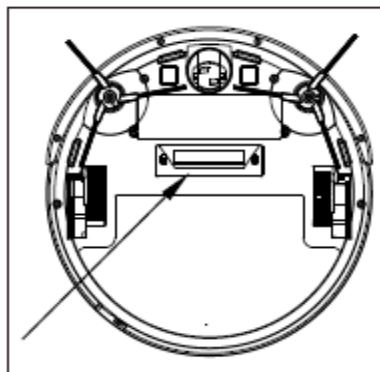
- Возьмитесь за фиксатор держателя фильтров (20) и снимите блок фильтров.
- Удалите из контейнера-пылесборника (3) пыль и мусор.



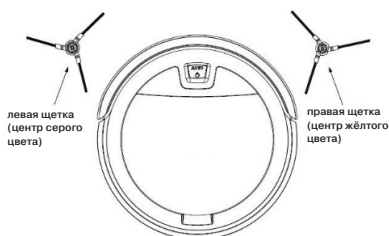
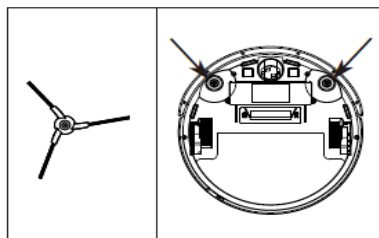
- Снимите с держателя фильтров (20), держатель HEPA-фильтра (23) и выньте из него HEPA-фильтр (22), выньте поролоновый фильтр (21), очистите держатели фильтров (20, 23), фильтры (21, 22) от пыли и мусора и промойте их под струей тёплой воды.
- Промойте контейнер-пылесборник (3).
- Хорошо просушите фильтры (21, 22) и держатели фильтров (20, 23), соберите блок фильтров, перед установкой блока фильтров в место установки (19), убедитесь, что все элементы фильтра сухие.

Примечания:

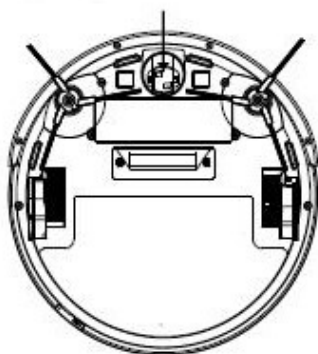
- не используйте для промывки фильтров (21, 22) и держателей фильтров (20, 23) посудомоечную машину;
- запрещается использовать фен для сушки HEPA-фильтра (22).



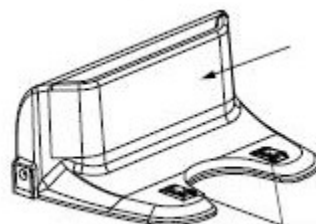
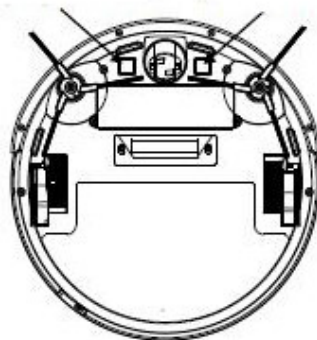
- Очистите всасывающее сопло (9) на нижней части корпуса (4) пылесоса.



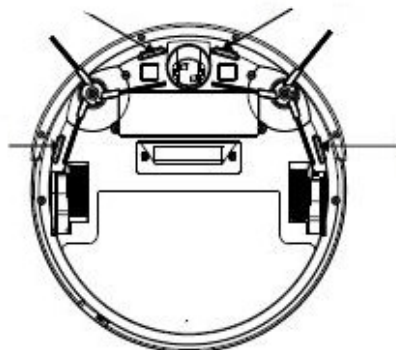
- Используя отвёртку (не входит в комплект поставки) отверните крепёжные винты и снимите боковые щётки (12), протрите их слегка влажной тканью, очистите от пыли места установки щёток (12).
- Боковые щётки (12) не являются взаимозаменяемыми, перед установкой щёток (12) убедитесь в правильности их установки.



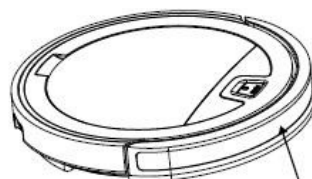
- Очистите переднее колесо (14) от пыли и мусора и протрите его, при наличии волос, удалите их, убедитесь, что свободному вращению колеса (14) ничего не мешает.



- Очистите от пыли контакты для зарядки аккумуляторной батареи (13) на пылесосе и контакты (28) на зарядной станции.



- Очистите и протрите датчики защиты от падения (11), расположенные на нижней части корпуса пылесоса.



РУССКИЙ

- Протрите передний бампер (7).
- Протрите корпус пылесоса (4) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса (4), зарядную станцию, сетевой адаптер (29), соединительный шнур сетевого адаптера в воду или любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса (4).
- Запрещается для чистки корпуса пылесоса (4), зарядной станции и сетевого адаптера (29), использовать растворители и абразивные чистящие средства.

Извлечение аккумуляторной батареи (15)

- Прежде чем утилизировать пылесос, извлеките аккумуляторную батарею и сдайте её в соответствующий пункт приёма. Запрещается сжигать пылесос, даже если он очень сильно повреждён, не вынув из него аккумуляторную батарею, во избежание взрыва аккумуляторной батареи.

- Рекомендуется отсоединять аккумуляторную батарею (15) при длительном хранении пылесоса.
- Открутите два крепёжных шурупа крышки аккумуляторной батареи и снимите крышку.
- Извлеките аккумуляторную батарею и выньте разъём гнезда на плате.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать пылесос на длительное хранение, проведите чистку корпуса пылесоса (4), контейнера-пылесборника (3) и фильтров (21, 22).
- Выньте элементы питания из пульта дистанционного управления.
- Используйте для хранения пылесоса заводскую упаковку.
- Храните пылесос в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

Возможные неисправности и их устранение

№	Неисправность	Возможные причины	Устранение
1	Нет зарядки аккумуляторной батареи.	Пылесос плохо установлен на зарядную станцию.	Убедитесь, что контакты для зарядки аккумуляторной батареи на корпусе пылесоса и зарядной станции чистые, при необходимости протрите контакты. Вручную слегка переместите корпус пылесоса для обеспечения контакта пылесоса с зарядной станцией.
		Сетевой адаптер зарядной станции не вставлен в электрическую розетку.	Подключите зарядную станцию и вставьте сетевой адаптер в электрическую розетку.
2	Пылесос подаёт аварийные сигналы, периодически включается и выключается.	Возможно, на ведущие колёса пылесоса намотались посторонние предметы (провода, нитки, свисающие шторы и т.д.).	Удалите посторонние предметы с ведущих колёс, уберите посторонние предметы с пола.
3	Пылесос раньше времени заканчивает уборку и самопроизвольно возвращается на зарядную станцию.	Если заряда аккумуляторной батареи не хватает на уборку помещения, пылесос автоматически возвращается на зарядную станцию.	Это нормальное явление. Никакого вмешательства в работу пылесоса не требуется.

№	Неисправность	Возможные причины	Устранение
3	Пылесос раньше времени заканчивает уборку и самопроизвольно возвращается на зарядную станцию.	Время работы пылесоса зависит от площади уборки, поверхности пола, конфигурации помещения и выбранного режима уборки помещения.	Это нормальное явление. Никакого вмешательства в работу пылесоса не требуется.
4	Пылесос не определяет препятствия	Загрязнены датчики защиты от падения.	Переверните пылесос и протрите датчики защиты от падения.
		Загрязнены датчики на переднем бампере.	Протрите передний бампер.
5	Пылесос не реагирует на пульт дистанционного управления.	Элемент питания в пульте дистанционного управления разряжен и требует замены.	Выньте держатель элемента питания из пульта ДУ, удалите старый элемент питания, установите новый элемент питания, строго соблюдая полярность, и установите держатель в пульт ДУ.
		Пылесос выключен или аккумуляторная батарея пылесоса разряжена.	Убедитесь, что аккумуляторная батарея полностью заряжена и пылесос включен.

Примечание: - прежде, чем обратиться в сервисный центр, попробуйте перезагрузить пылесос, выключив его нажатием и удержанием кнопки **старт/стоп (1) «АВТО»** , после этого повторно включите пылесос. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Пылесос-робот – 1 шт.
Зарядная станция – 1 шт.
Сетевой адаптер – 1 шт.
Боковые щётки – 2 шт.
Пульт дистанционного управления – 1 шт.
Насадка для влажной уборки пола – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пылесос

Электропитание: Аккумуляторная батарея Li-Ion 14,8 В 2000 мАч
Время заряда аккумулятора: 5 часов
Время работы: до 2 часов
Мощность: 20 Вт
Объем пылесборника: 0,2 л
Объем резервуара для воды: 0,1 л
Уровень шума: 65-68 дБ

Сетевой адаптер:

Электропитание: 100-240 В~50-60 Гц 0,5 А
Выходное напряжение: 19 В  0,6 А 11,4 Вт



Зарядная станция:

Входное напряжение: 19 В  0,6 А
Выходное напряжение: 19 В  0,6 А

Пульт дистанционного управления:

Электропитание: 3 В, 2 элемента питания «ААА», 2х1,5 В

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте и вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

РУССКИЙ

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@vitek.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ГИПЕРИОН»
117209, РОССИЯ, Г. МОСКВА,
СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-Т, Д. 28, КОРП. 1.
ТЕЛ.: +7 (495) 921-01-76,
E-MAIL: giperion@aol.com

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

www.vitek.ru

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.